

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA/ SICHERHEITSHINWEISE/ SAFETY INSTRUCTIONS/ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY/ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY/ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

PL

1. Miska na wodę dla psa lub kota z funkcją spowalniania picia została zaprojektowana jako produkt wspomagający kontrolę tempa pobierania wody przez zwierzę oraz ograniczający rozchlapywanie. Konstrukcja obejmuje stabilną podstawę oraz pływający element regulujący dostęp do wody, wykonane z materiałów bezpiecznych do kontaktu z żywnością. Produkt jest odporny na wilgoć i łatwy do utrzymania w czystości. Dostarczany jest w opakowaniu zabezpieczającym przed uszkodzeniami mechanicznymi. Przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo złożone i działają zgodnie z przeznaczeniem. **2.** Produkt powinien być ustawiony na stabilnej i równej powierzchni, aby zapewnić jego prawidłowe działanie i ograniczyć ryzyko przesuwania się podczas użytkowania. Należy unikać ustawiania miski w pobliżu innych elementów, które mogą utrudniać dostęp zwierzęcia lub powodować jej przewrócenie. **3.** Na bezpieczeństwo użytkowania mogą wpływać inne przedmioty znajdujące się w otoczeniu, takie jak ślislike powierzchni, ostre elementy lub źródła ciepła. Należy unikać kontaktu produktu z chemikaliami oraz wysoką temperaturą, które mogą wpłynąć na trwałość materiałów i bezpieczeństwo użytkowania. **4.** Produkt posiada oznaczenia producenta oraz informacje dotyczące jego przeznaczenia i sposobu użytkowania. Opakowanie oraz materiały informacyjne zawierają wskazówki dotyczące montażu, czyszczenia, przechowywania oraz utylizacji. Produkt nie jest przeznaczony do zabawy dla dzieci. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz zaleceń zawartych w instrukcjach. **5.** Produkt przeznaczony jest do użytkowania przez zwierzęta domowe pod nadzorem właściciela. Szczególną ostrożność należy zachować w obecności dzieci, które mogą używać produktu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Osoby starsze oraz osoby z ograniczeniami ruchowymi powinny zachować ostrożność podczas napełniania i czyszczenia miski. **6.** Wygląd produktu, w szczególności pływający element, może sugerować możliwość wykorzystania go jako zabawki. Produkt należy stosować wyłącznie jako miskę do wody dla zwierząt i nie wykorzystywać go do innych celów. **7.** Produkt nie posiada elementów elektronicznych ani funkcji komunikacyjnych, dlatego nie występuje zagrożenia związane z cyberbezpieczeństwem ani ingerencją osób trzecich w jego działanie. Nie istnieje ryzyko utraty połączenia ani wpływu systemów zewnętrznych na bezpieczeństwo użytkowania. **8.** Produkt nie posiada funkcji automatycznych, uczących się ani predykcyjnych. Jego działanie opiera się wyłącznie na właściwościach konstrukcyjnych i mechanicznych, dlatego parametry użytkowe pozostają niezmiennie podczas eksploatacji przy zachowaniu zasad prawidłowego użytkowania. **9.** Produkty dostępne w naszym sklepie Be-active.pl przechodzą dokładną kontrolę jakości. W przypadku jakichkolwiek problemów z działaniem zakupionego sprzętu lub jego uszkodzenia podczas dostawy, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta. **10.** Okres gwarancji na zakupione artykuły rozpoczyna się w dniu ich dostarczenia. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji dla poszczególnych produktów można znaleźć na stronie internetowej produktu.

DE

1. Der Wassernapf für Hunde oder Katzen mit Trinkverzögerungsfunktion wurde entwickelt, um das Trinktempo des Tieres zu regulieren und das Verspritzen von Wasser zu verringern. Die Konstruktion umfasst einen stabilen Sockel und ein schwimmendes Element, das den Zugang zum Wasser reguliert; beide bestehen aus lebensmittelrechten Materialien. Das Produkt ist feuchtigkeitsbeständig und leicht zu reinigen. Es wird in einer Verpackung geliefert, die vor mechanischen Beschädigungen schützt. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle Teile korrekt zusammengebaut sind und bestimmungsgemäß funktionieren. **2.** Das Produkt sollte auf einer stabilen und ebenen Fläche aufgestellt werden, um seine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten und das Risiko eines Verrutschens während des Gebrauchs zu verringern. Vermeiden Sie es, den Napf in der Nähe anderer Gegenstände aufzustellen, die den Zugang für das Tier behindern oder zum Umkippen führen könnten. **3.** Die Sicherheit bei der Nutzung kann durch andere Gegenstände in der Umgebung beeinträchtigt werden, wie z. B. rutschige Oberflächen, scharfe Gegenstände oder Wärmequellen. Vermeiden Sie den Kontakt des Produkts mit Chemikalien und hohen Temperaturen, da diese die Haltbarkeit der Materialien und die Sicherheit bei der Nutzung beeinträchtigen können. **4.** Das Produkt ist mit Herstellerangaben sowie Informationen zu seinem Verwendungszweck und seiner Handhabung versehen. Die Verpackung und die Informationsmaterialien enthalten Hinweise zur Montage, Reinigung, Lagerung und Entsorgung. Das Produkt ist nicht zum Spielen für Kinder bestimmt. Alle in den Anleitungen enthaltenen Warnhinweise und Empfehlungen sind zu beachten. **5.** Das Produkt ist für die Verwendung durch Haustiere unter Aufsicht des Besitzers bestimmt. Besondere Vorsicht ist in Anwesenheit von Kindern geboten, da das Produkt möglicherweise nicht bestimmungsgemäß verwendet. Ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität sollten beim Befüllen und Reinigen des Napfes Vorsicht walten lassen. **6.** Das Aussehen des Produkts, insbesondere das schwimmende Element, könnte den Eindruck erwecken, dass es als Spielzeug verwendet werden kann. Das Produkt darf ausschließlich als Wassernapf für Tiere verwendet werden und nicht für andere Zwecke. **7.** Das Produkt verfügt weder über elektronische Komponenten noch über Kommunikationsfunktionen, weshalb keine Gefahren im Zusammenhang mit Cybersicherheit oder Eingriffen Dritter in seine Funktionsweise bestehen. Es besteht kein Risiko eines Verbindungsverlusts oder der Beeinträchtigung der Nutzungssicherheit durch externe Systeme. **8.** Das Produkt verfügt über keine automatischen, lernenden oder prädiktiven Funktionen. Seine Funktionsweise beruht ausschließlich auf konstruktiven und mechanischen Eigenschaften, weshalb die Leistungsmerkmale während des Betriebs unter Einhaltung der Regeln für die ordnungsgemäße Nutzung unverändert bleiben. **9.** Die in unserem Shop Be-active.pl erhältlichen Produkte durchlaufen eine gründliche Qualitätskontrolle. Bei Problemen mit der Funktionsweise der gekauften Geräte oder bei Beschädigungen während des Transports wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. **10.** Die Garantiezeit für die gekauften Artikel beginnt am Tag ihrer Lieferung. Detaillierte Informationen zur Garantie für die einzelnen Produkte finden Sie auf der Produktwebsite.

EN

1. This water bowl for dogs or cats, featuring a slow-drink function, has been designed to help control the pace at which the animal drinks and to minimise splashing. The design comprises a stable base and a floating element that regulates access to the water, both made from food-safe materials. The product is moisture-resistant and easy to keep clean. It is supplied in packaging that protects against mechanical damage. Before use, ensure that all components have been correctly assembled and are functioning as intended. **2.** The product should be placed on a stable and level surface to ensure proper operation and minimise the risk of it moving during use. Avoid placing the bowl near other objects that may obstruct the pet's access or cause it to tip over. **3.** Safety during use may be affected by other objects in the vicinity, such as slippery surfaces, sharp objects or sources of heat. Avoid exposing the product to chemicals and high temperatures, which may affect the durability of the materials and safety during use. **4.** The product bears the manufacturer's markings and information regarding its intended use and method of use. The packaging and information materials contain instructions on assembly, cleaning, storage and disposal. The product is not intended for use by children. All warnings and recommendations contained in the instructions must be followed. **5.** The product is intended for use by pets under the owner's supervision. Particular care should be taken in the presence of children, who may use the product in a manner inconsistent with its intended purpose. Elderly people and those with limited mobility should exercise caution when filling and cleaning the bowl. **6.** The appearance of the product, in particular the floating element, may suggest that it could be used as a toy. The

product should be used exclusively as a water bowl for animals and should not be used for any other purpose. **7.** The product contains no electronic components or communication functions; therefore, there are no risks associated with cybersecurity or third-party interference with its operation. There is no risk of loss of connection or of external systems affecting the safety of use. **8.** The product does not have any automatic, self-learning or predictive functions. Its operation is based solely on its design and mechanical properties; therefore, its performance remains consistent throughout its service life, provided it is used correctly. **9.** Products available in our Be-active.pl shop undergo thorough quality control. In the event of any issues with the operation of the packaging equipment or damage during delivery, please contact our customer service department. **10.** The warranty period for purchased items begins on the date of delivery. Detailed information regarding the warranty for individual products can be found on the product's webpage.

CZ

1. Miska na vodu pro psy a kočky s funkcí zpomalení pití byla navržena jako produkt, který pomáhá kontrolovat tempo, jakým zvíře pije, a omezuje rozstřikování vody. Konstrukce zahrnuje stabilní základnu a plovoucí prvek regulující přístup k vodě, které jsou vyrobeny z materiálů bezpečných pro styk s potravinami. Produkt je odolný proti vlhkosti a snadno se udržuje v čistotě. Dodává se v obalu chránícím před mechanickým poškozením. Před použitím se ujistěte, že všechny součásti byly správně sestaveny a fungují podle určení. **2.** Produkt by měl být umístěn na stabilním a rovném povrchu, aby byla zajištěna jeho správná funkce a omezeno riziko posunutí během používání. Vyhnete se umístění misky v blízkosti jiných předmětů, které by mohly zvířeti bránit v přístupu nebo způsobit její převrácení. **3.** Bezpečnost používání mohou ovlivnit další předměty v okolí, jako jsou kluzké povrchy, ostré předměty nebo zdroje tepla. Vyhnete se kontaktu výrobku s chemikáliemi a vysokými teplotami, které mohou ovlivnit trvanlivost materiálů a bezpečnost používání. **4.** Výrobek je opatřen označením výrobce a informacemi o jeho určení a způsobu použití. Obal a informační materiály obsahují pokyny týkající se montáže, čištění, skladování a likvidace. Produkt není určen k hrani pro děti. Je třeba dodržovat všechna varování a doporučení uvedená v návodech. **5.** Produkt je určen k použití pro domácí zvířata pod dohledem majitele. Zvláštní opatrnost je třeba zachovávat v přítomnosti dětí, které by mohly produkt používat způsobem, který není v souladu s jeho určením. Starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí by měly při plnění a čištění misky postupovat opatrně. **6.** Vzhled výrobku, zejména plovoucí prvek, může navozovat dojem, že jej lze použít jako hračku. Výrobek je třeba používat výhradně jako misku na vodu pro zvířata a nepoužívat jej k jiným účelům. **7.** Výrobek neobsahuje žádné elektronické součásti ani komunikační funkce, proto nehrozí žádná rizika související s kybernetickou bezpečností ani zásahy třetích osob do jeho fungování. Nehrozí riziko ztráty spojení ani vlivu externích systémů na bezpečnost používání. **8.** Produkt nemá žádné automatické, samoučící se ani prediktivní funkce. Jeho fungování je založeno výhradně na konstrukčních a mechanických vlastnostech, proto se jeho provozní parametry během používání nemění, pokud jsou dodržovány zásady správného používání. **9.** Produkty dostupné v našem obchodě Be-active.pl procházejí důkladnou kontrolou kvality. V případě jakýchkoli problémů s fungováním zakoupeného zařízení nebo jeho poškození během dodávky vás prosíme o kontakt s oddělením zákaznického servisu. **10.** Záruční doba na zakoupené zboží začíná dnem jeho dodání. Podrobné informace týkající se záruky na jednotlivé produkty naleznete na webové stránce produktu.

SK

1. Miska na vodu pre psov alebo mačky s funkciou spomaľovania pitia bola navrhnutá ako produkt, ktorý pomáha kontrolovať tempo prijímu vody zvieratom a obmedzuje rozstrekovanie. Konštrukcia zahŕňa stabilnú základňu a plávajúci prvok regulujúci prístup k vode, vyrobené z materiálov bezpečných pre styk s potravinami. Produkt je odolný voči vlhkosti a ľahko sa udržiava v čistote. Dodáva sa v obale chrániacom pred mechanickým poškodením. Pred použitím sa uistite, že všetky časti sú správne zmontované a fungujú podľa určenia. **2.** Produkt by mal byť umiestnený na stabilnej a rovnej ploche, aby sa zabezpečilo jeho správne fungovanie a obmedzilo riziko posunutia počas používania. Vyhnete sa umiestňovaniu misy v blízkosti iných predmetov, ktoré môžu sťažiť prístup zvierat alebo spôsobiť jej prevrátenie. **3.** Bezpečnosť používania môžu ovplyvniť iné predmety v okolí, ako sú klzké povrchy, ostré predmety alebo zdroje tepla. Vyhnete sa kontaktu výrobku s chemikáliami a vysokými teplotami, ktoré môžu ovplyvniť trvanlosť materiálov a bezpečnosť používania. **4.** Výrobok je označený údajmi o výrobcovi a informáciami o jeho určení a spôsobe použitia. Obal a informačné materiály obsahujú pokyny týkajúce sa montáže, čistenia, skladovania a likvidácie. Produkt nie je určený na hranie detí. Je potrebné dodržiavať všetky varovania a odporúčania uvedené v návodoch. **5.** Produkt je určený na používanie domácimi zvieratami pod dohľadom majiteľa. Osobitnú opatrnosť je potrebné zachovávať v prítomnosti detí, ktoré môžu produkt používať spôsobom, ktorý nie je v súlade s jeho určením. Staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou by mali byť opatrné pri naplňaní a čistení misy. **6.** Vzhľad výrobku, najmä plávajúci prvok, môže naznačovať možnosť jeho použitia ako hračky. Výrobok sa smie používať výlučne ako miska na vodu pre zvieratá a nesmie sa používať na iné účely. **7.** Výrobok neobsahuje elektronické súčasti ani komunikačné funkcie, preto neexistujú žiadne riziká súvisiace s kybernetickou bezpečnosťou ani zasahovaním tretích osôb do jeho fungovania. Neexistuje riziko straty spojenia ani vplyvu externých systémov na bezpečnosť používania. **8.** Produkt nemá žiadne automatické, samoučiace sa ani prediktívne funkcie. Jeho činnosť je založená výlučne na konštrukčných a mechanických vlastnostiach, preto sa prevádzkové parametre počas používania nemenia, ak sa dodržiavajú zásady správneho používania. **9.** Produkty dostupné v našom obchode Be-active.pl prechádzajú dôkladnou kontrolou kvality. V prípade akýchkoľvek problémov s fungovaním zakúpeného zariadenia alebo jeho poškodenia počas dodávky kontaktujte prosím oddelenie zákazníckej podpory. **10.** Záručná doba na zakúpené výrobky začína dňom ich doručenia. Podrobné informácie týkajúce sa záruky na jednotlivé výrobky nájdete na webovej stránke výrobku.

HU

1. A kutyák és macskák számára készült, iváslassító funkcióval ellátott itatóedényt úgy tervezték, hogy segítse az állat vízfogyasztásának szabályozását és csökkentse a fröccsenést. A szerkezet egy stabil talpat és egy úszó elemet tartalmaz, amely szabályozza a vízhez való hozzáférést; mindkét alkatrész élelmiszerrel való érintkezésre alkalmas anyagokból készült. A termék nedvességálló és könnyen tisztítható. A csomagolás megvédi a mechanikai sérülésektől. Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően van összeszerelve és rendeltetésszerűen működik. **2.** A terméket stabil és sík felületre kell helyezni, hogy biztosítsa a megfelelő működést és csökkentse a használat közbeni elmozdulás kockázatát. Kerülje el a tál elhelyezését olyan tárgyak közelében, amelyek megnehezíthetik az állak hozzáféréset vagy a tál felborulását okozhatják. **3.** A biztonságos használatot befolyásolhatják a környezetben található egyéb tárgyak, például csúszós felületek, éles tárgyak vagy hőforrások. Kerülje a termék vegyi anyagokkal való érintkezését és a magas hőmérsékletnek való kitettséget, mivel ezek befolyásolhatják az anyagok tartósságát és a biztonságos használatot. **4.** A termék viseli a gyártó jelölését, valamint tartalmazza a rendeltetésére és a használat módjára vonatkozó információkat. A csomagolás és a tájékoztató anyagok tartalmaznak útmutatásokat a szereléshez, tisztításhoz, tároláshoz és ártalmatlanításhoz. A termék nem gyermekek számára készült játék. Be kell tartani az utasításokban szereplő összes figyelmeztetést és ajánlást. **5.** A termék háziállatok számára készült, a tulajdonos felügyelete mellett. Különös óvatossággal kell eljárni gyermekek jelenlétében, akik a terméket a rendeltetésétől eltérő módon használhatják. Az időseknek és a mozgáskorlátozottaknak óvatosan kell eljárniuk a tál feltöltése és tisztítása során. **6.** A termék megjelenése, különösen az úszó elem, arra utalhat, hogy játéknak is használható. A terméket kizárólag állat itatóedényként szabad használni, más célra nem. **7.** A termék nem tartalmaz elektronikus alkatrészeket és nem rendelkezik kommunikációs funkciókkal, ezért nem áll fenn

kiberbiztonsági kockázat, illetve harmadik felek beavatkozásának veszélye a működésébe. Nincs kockázata a kapcsolat megszakadásának, illetve külső rendszereknek a biztonságos használatra gyakorolt hatásának. **8.** A termék nem rendelkezik automatikus, tanuló vagy prediktív funkciókkal. Működése kizárólag szerkezeti és mechanikai tulajdonságain alapul, ezért a használati paraméterek a helyes használat szabályainak betartása mellett a használat során változatlanok maradnak. **9.** A Be-active.pl webáruházunkban kapható termékek alapos minőség-ellenőrzésen esnek át. Ha bármilyen probléma merül fel a megvásárolt berendezés működésével kapcsolatban, vagy ha a szállítás során megsérült, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. **10.** A megvásárolt termékekre vonatkozó jótállási idő a szállítás napján kezdődik. Az egyes termékekre vonatkozó jótállási feltételekről részletes információkat a termék weboldalán talál.